

Sommaire

Linguistique

<i>Elżbieta Biardzka</i> Les citations présentées comme fidèles dans la presse écrite française et polonaise.....	7
<i>Joanna Cholewa</i> Éléments sémantiques ajoutés par le préverbe dans les correspondants polonais du verbe <i>tomber</i>	19
<i>Jadwiga Cook</i> Deux formes et un sens – quelques remarques sur les mélanges de langues chez un enfant bilingue polonais-anglais	29
<i>Monika Grabowska</i> Dans quel sens parler de la politesse dans la correspondance officielle ?	41
<i>Zuzana Honová</i> L'asymétrie des systèmes juridiques et la problématique de l'équivalence des termes	55
<i>Greta Komur-Thilloy</i> À la recherche du sens des direx dans une approche interculturelle	65
<i>Katarzyna Kwapisz-Osadnik</i> Au carrefour des verbes auxiliaires. Quelques réflexions dans un cadre cognitif	77
<i>Jan Lazar</i> Quelques remarques à propos du sens humoristique et ironique des énoncés tchatés.....	89
<i>Fabrice Marsac</i> De la légitimité linguistique de la règle dite « de position » dans l'accord du participe passé français	97
<i>Mikołaj Nkollo</i> De la répétition au contraste : l'évolution des constructions réciproques non-spécifiques en espagnol et français médiévaux (XII ^e –XIV ^e siècles).....	109
<i>Urszula Paprocka-Piotrowska, Greta Komur-Thilloy</i> Construction du sens : axe privilégié du dialogue entre discours, didactique et acquisition des langues.....	125

<i>Ewa Partyka</i> À propos du sens des internationalismes en linguistique. Quelques remarques sur « discours » et « dyskurs ».....	135
<i>Ewa Pilecka</i> Le sens grammatical à l'épreuve de la traduction : le cas de la collocation intensive V de N.....	151
<i>Monika Sułkowska</i> Sur le sens des expressions figées.....	163
<i>Witold Ucherek</i> L'interprétation du sémantisme des prépositions dans les dictionnaires généraux polonais-français	173
Littérature	
<i>Michał Bajer</i> Une théorie intraduisible ? La poétique classique française au XX ^e siècle en Pologne.....	187
<i>Louis Bousquet</i> Du chevalier à l'homoncule <i>l'aventure</i> impossible du roman.....	199
<i>Małgorzata Gamrat</i> Les croisements romantiques des sens : Liszt lecteur de Senancour.....	215
<i>Antoine Jurga</i> Dialogue à même hauteur. Image et texte, partenariat nouveau	227
<i>Anna Kaczmarek</i> L'« homme-femme » à la Zola : le motif de l'androgyne dans <i>La Curée</i>	239
<i>Edyta Kociubińska</i> Le dandy, rebelle par choix ? <i>Le peintre de la vie moderne</i> de Charles Baudelaire (1863).....	253
<i>Katarzyna Kotowska</i> Le sixième sens : les spectres dans les romans de Marie Darrieussecq.....	263
<i>Monika Kulesza</i> Donner un sens au passé : les <i>Mémoires</i> du XVIII ^e siècle	275
<i>Anna Maziarczyk</i> Le sens du <i>remake</i> littéraire. <i>L'Absolue perfection du crime</i> de Tanguy Viel	287
<i>Mariola Odzimkowska</i> Traduction-adaptation des pièces de théâtre du polonais en français, les auteurs dramatiques polonais présents sur les scènes françaises.....	297
<i>Kenneth Olsson</i> Créer du sens du silence. La (re-)construction littéraire d'une mémoire refoulée de la guerre d'Algérie	311

<i>Mariusz Stanisz</i> L'article « morale » dans <i>L'Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers</i> de Diderot et d'Alembert.....	323
<i>Marta Sukiennicka</i> <i>Essai sur l'art oratoire</i> (1799) de Joseph Droz : entre le naturalisme antirhétorique et l'éloquence romantique	335
<i>Tomasz Szymański</i> Entre les sens et les sens : sur la « morale des choses » baudelairienne.....	345
<i>Paulina Tarasewicz</i> <i>Le Paradis</i> d'Hervé Guibert ou les sens para-dits du roman autofictionnel.....	357
<i>Tomasz Wysłobocki</i> Le Catéchisme républicain, ou le sens de l'instruction publique de la jeunesse sous la révolution française.....	369
<i>Tomasz Wysłobocki</i> Roman et Révolution : un couple mal assorti.....	379
<i>Małgorzata Zawadzka</i> « Ne me demandez pas pourquoi ». Le symbole dans le cinématographe de Jean Cocteau.....	389

Livres

Hannelore Scholz-Lübbering, Birgit Norden (Hrsg.): *Götter, Geister, Wasssernixen entlang der Oder* (Edyta Gorząd) – 401; Mirosława Zielińska: *Narrative Bewältigung von Schuld und Trauma in der deutschsprachigen Autobiographik vor 1989/1990* (Sebastian Mrożek) – 405; Joanna Ławnikowska-Koper (Hrsg.): *Christa Wolfs œuvre. Rückblick – Einblick – Ausblick* (Ewa Jarosz-Sienkiewicz) – 410; *Germanoslavica. Zeitschrift für germanisch-slawische Studien. Jahrgang 23 (2012) Heft 2*: Peter Härtling (Monika Hernik-Młodzianowska) – 415; Seyran Ateş: *Wahlheimat. Warum ich Deutschland lieben möchte* (Anna Daszkiewicz) – 417; Artur Dariusz Kubacki: *Thumaczenie poświęcone. Status, kształcenie, warsztat i odpowiedzialność tłumacza przysięgłego* (Marek Kuźniak) – 420; Aleksandra Matulewska: *Legilinguistic Translatology. A Parametric Approach to Legal Translation* (Artur Dariusz Kubacki) – 422; Lise Bostrup: *Dansk er svært – men du skal nok få det lært ! Dansk udtale for udlændinge* (Michał Smułczyński) – 424; Steven Pinker: *The Better Angels of Our Nature: Why Violence Has Declined* (Marcelina Nadolska) – 427; Józef Gawłowicz/Adrian Pozarzycki: *Światłocienie Kopernika* (Bonifacy Miązek) – 429.

